



Alameda Alliance for Health

1240 South Loop Road
Alameda, CA 94502

Ban Chương Trình Y Tế Alliance

Số điện thoại: **1.510.747.4577**

Người khiếm thính và khiếm ngôn (CRS/TTY):
711/1.800.735.2929

livehealthy@alamedaalliance.org

www.alamedaalliance.org

Kính Gửi Hội Viên,

Tại Alameda Alliance for Health (Alliance), chúng tôi luôn sẵn sàng trở thành đối tác cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho quý vị.

Cảm ơn quý vị vì đã quan tâm đến các lớp học và chương trình **bỏ thuốc lá**. Dưới đây là danh sách các lựa chọn miễn phí dành cho quý vị. Để tìm hiểu thêm hoặc đăng ký, vui lòng gọi điện đến chương trình.

Hỗ Trợ Qua Điện Thoại

Gọi điện hoặc ghi danh trực tuyến để được chuyên gia tư vấn và hỗ trợ.

Đường Dây Tư Vấn Bỏ Thuốc Lá cho Người Châu Á

Số Điện Thoại Miễn Phí:

Tiếng Trung: **1.800.838.8917**

Tiếng Việt: **1.800.778.8440**

Tiếng Hàn: **1.800.556.5564**

asiansmokersquitline.org

Kick It California

Số Điện Thoại Miễn Phí:

Tiếng Anh: **1.800.300.8086** (Cung cấp thông dịch viên)

Tiếng Tây Ban Nha: **1.800.600.8191**

kickitca.org

Các lớp học

Lớp Học Tư Vấn Bỏ Thuốc Lá

Thành Phố Berkeley

Khóa học cho người lớn để tìm hiểu cách sống không phụ thuộc vào thuốc lá. Gọi điện hoặc gửi email để ghi danh.

Berkeley (Trực tuyến)

Tám (8) buổi học hàng tuần

Số Điện Thoại: **1.510.981.5330**

Email: **quitnow@cityofberkeley.info**

Các Nhóm Hỗ Trợ

Nhóm Người Nghiện Chất Ni-cô-tin Ẩn Danh

Nhóm Người Nghiện Chất Ni-cô-tin Ẩn Danh là một chương trình 12 bước, tập hợp các nhóm người giúp đỡ lẫn nhau để sống không phụ thuộc vào chất ni-cô-tin. Truy cập vào trang web hoặc gọi điện để biết thông tin về buổi họp mặt.

Các thành phố khác nhau (Trực tiếp, trực tuyến)

Số Điện Thoại Miễn Phí: **1.877.879.6422**

www.nica-norcal.org/meetings

Để biết lớp học của quý vị có cung cấp dịch vụ thông dịch hay không hoặc để đưa ra yêu cầu, vui lòng gọi:

Ban Dịch Vụ Hội Viên Alliance

Số Điện Thoại: **1.510.747.4567**

Số Điện Thoại Miễn Phí: **1.877.932.2738**

Người khiếm thính và khiếm ngôn (CRS/TTY): **711/1.800.735.2929**

Chúng tôi hy vọng các lớp học này sẽ giúp đáp ứng những nhu cầu về sức khỏe của quý vị.

Chúc Quý Vị Sức Khỏe Dồi Dào,
Ban Chương Trình Y Tế Alliance

Tài liệu đính kèm:

- Thông Báo Không Phân Biệt Đối Xử
- Dịch Vụ Hỗ Trợ Ngôn Ngữ

[Please include this statement for Alliance members with Medi-Cal Coverage: Thanh Tra Viên Chương Trình Chăm Sóc Có Quản Lý Medi-Cal thuộc Sở Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe (Department of Health Care Service, DHCS) California cũng có thể giúp quý vị. Quý vị có thể gọi cho Thanh Tra Viên từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều theo số 1-888-452-8609.]